

DECRETO DIRIGENZIALE N. 90 del 12 marzo 2009

**AREA GENERALE DI COORDINAMENTO AFFARI GENERALI, GESTIONE E FORMAZIONE
DEL PERSONALE ORGANIZZAZIONE E METODO SETTORE RECLUTAMENTO DEL PERSONALE
- Decreto dirigenziale n. 316 del 25/07/2007 - Adempimenti.**

PREMESSO CHE:

- con decreto dirigenziale n. 316 del 25.07.2007 è stato approvato lo schema di convenzione avente ad oggetto *"Servizi connessi allo svolgimento di n. 7 procedure selettive interne indette dalla Regione Campania richiedenti l'espletamento di prove scritte mediante test"* da stipularsi, mediante scrittura privata, con il FORMEZ – Centro di Formazione e Studi, adottando apposito impegno di spesa;
- lo schema di convenzione ha tenuto conto della proposta presentata dal FORMEZ in data 29/05/2007 ed è stato reso conforme alle indicazioni rese dall'Avvocatura Regionale che ha espresso parere sullo schema di convenzione con prot. PS140/07/03 del 24/07/2007;
- al fine di garantire la massima trasparenza della procedura e un suo ordinato svolgimento la convenzione prevedeva le forniture dei seguenti servizi:
 - a) editing e messa a disposizione su supporto informatico delle batterie dei test, al fine della successiva pubblicazione sul Portale della Regione Campania - Pagine dell'Assessore alle Risorse Umane;
 - b) stampa e termosigillatura di n. 4500 quaderni di test;
 - c) correzione delle prove scritte mediante lettura ottica;
 - d) attività di assistenza alle Commissioni mediante la messa a disposizione di esperti, nonché la gestione tecnica/informatica delle aule e della correzione dei test mediante la messa a disposizione di responsabili d'aula e dell'assistenza ai candidati nel corso delle prove;
 - e) servizio di accesso per i candidati al proprio elaborato on-line, mediante login e password appositamente loro comunicata al momento della partecipazione alla prova scritta;
 - f) fornitura di materiali vari necessari per lo svolgimento delle prove mediante test.

CONSIDERATO CHE:

- le attività oggetto della convenzione non si sono svolte a seguito dell'accoglimento, in data 09.08.2007, dei ricorsi presentati da alcuni candidati da parte del TAR Campania, che ha comportato la rinnovazione dei bandi di concorso e il rinvio delle prove di esame;
- con decreti assessorili da n. 185 a n. 196 del 18.09.2008 e s.m.i. sono state nominate le nuove Commissioni esaminatrici che hanno presieduto all'espletamento delle prove scritte nel corso del mese di Dicembre 2008;
- allo svolgimento di parte delle attività previste nella schema di convenzione e all'acquisizione del materiale hanno provveduto direttamente il Settore Reclutamento del Personale e il Settore Provveditorato ed Economato;
- risulta allo stato necessario procedere alla correzione dei test mediante lettura ottica e a garantire ai candidati l'accesso al proprio elaborato in via telematica, attività già previste nello schema di convenzione e che questa Amministrazione non è in grado di svolgere direttamente;
- con nota prot. 191582 del 05/03/2009 è stata richiesta al FORMEZ la disponibilità a fornire i seguenti servizi già pattuiti in precedenza nel quadro della convenzione:
 - 1) gestione tecnica/informatica della correzione dei test mediante lettura ottica, al corrispettivo di Euro 2.000,00=, oltre IVA;
 - 2) predisposizione del servizio ai candidati di accesso al proprio elaborato on-line, mediante login e password appositamente loro comunicata al momento della partecipazione alla prova scritta, al corrispettivo già pattuito in precedenza pari ad Euro 2.500,00, oltre IVA.
- il FORMEZ ha confermato con nota prot. n. 318/09, acquisita al protocollo n. 209720 dell'11/03/2009, la propria disponibilità "a supportare le commissioni competenti per la gestione delle procedure selettive interne mediante la necessaria assistenza tecnica nelle operazioni di lettura

ottica e abbinamento degli elaborati, nonché nella predisposizione delle graduatorie e nella gestione dell'accesso agli atti on-line”;

PRECISATO CHE:

- con deliberazione della G.R. n. 6384 del 23/11/2001 la Regione Campania ha deciso di aderire in qualità di socio al Formez - Centro Formazione Studi a causa, in particolare dell'attività svolta da questo Centro a favore della formazione e dell'aggiornamento dei Dirigenti e dipendenti dell'amministrazione Regionale;
- il FORMEZ ha acquisito specifica esperienza e conoscenza nell'attività oggetto della Convenzione, avendo, tra l'altro, già supportato la Regione nell'attività di preselezione dei candidati ai concorsi pubblici indetti in attuazione della medesima programmazione triennale 2002-2004, svoltisi nel settembre 2003 ed ha altresì affiancato il Settore Organizzazione e Metodo dell'AGC Personale nell'attività di pianificazione, coordinamento, monitoraggio e valutazione degli interventi formativi programmati dall'Ente, ovvero di un'attività inerente lo sviluppo professionale del personale regionale connessa quindi con lo sviluppo professionale di carriera mediante progressione verticale (cfr. art. 6, lettera C) dei bandi di concorso);
- in forza del Decreto legislativo n. 285 del 30 luglio 1999, il FORMEZ, nell'ambito delle attività istituzionali ivi previste, svolge le seguenti attività:
 - a) coadiuvare il Dipartimento della Funzione Pubblica nelle attività di coordinamento del sistema formativo pubblico;
 - b) assistere le amministrazioni regionali e locali nelle attività da esse svolte per l'innovazione delle strutture organizzative e per la promozione dello sviluppo economico ed occupazionale del territorio;
 - c) sperimentare nuove modalità formative e promuovere l'innovazione amministrativa e la modernizzazione delle pubbliche amministrazioni, in particolare di quelle locali;
 - d) fornire servizi informativi e di consulenza per agevolare i processi di adeguamento delle amministrazioni pubbliche locali necessari per lo svolgimento dei compiti conferiti in base al decentramento di funzioni;
 - e) fornire modelli formativi idonei a favorire la riqualificazione del personale e l'introduzione di nuove professionalità, anche mediante lo svolgimento di corsi-concorsi per l'accesso alle pubbliche amministrazioni;
 - f) valutare, su domanda delle pubbliche amministrazioni locali, la qualità delle offerte formative presentate da soggetti terzi e la loro rispondenza ai requisiti di volta in volta richiesti;
 - g) svolgere ogni altra attività devoluta mediante apposito accordo dal Dipartimento della Funzione Pubblica o da altri associati.
- ai sensi dell'art. 2, comma 2, del Decreto Legislativo n. 285 del 30/07/1999, il FORMEZ, per il conseguimento delle sue finalità istituzionali può stipulare accordi di programma, convenzioni e contratti con istituti, università e soggetti pubblici e privati;
- con deliberazione della G.R. n. 257 del 23.02.2009 la Regione Campania, dando, tra l'altro, atto che il Formez è controllato direttamente dagli enti soci, per i quali svolge la sua attività prevalente, ha ritenuto di avvalersi dello stesso per “l'implementazione delle attività, finalizzate al supporto delle attività di programmazione unitaria, al consolidamento della governance regionale delle politiche unitarie di sviluppo e coesione, al rafforzamento dei meccanismi di partenariato”;

RITENUTO:

- di dover procedere alla ridefinizione e riduzione delle attività oggetto dello schema di convenzione approvato con D.D. n. 316 del 25.07.2007;
- di dover approvare, per l'effetto, lo schema di convenzione allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale da stipularsi, mediante scrittura privata, con il FORMEZ – Centro di Formazione e Studi;

DATO ATTO CHE:

- la somma necessaria per l'espletamento del servizio pari ad € 5.400,00=, comprensiva di IVA, trova capienza sull'impegno n.7761, di € 14.122,53, assunto con D.D. n. 316 del 25.07.2007 sul capitolo 88 "Risorse per l'espletamento delle procedure e attività connesse alla programmazione triennale del personale", UPB 6.23.104, residui 2007;
- ai sensi dell'art. 125, comma 9, del D.Lgs 163/2006 per le prestazioni di servizi di importo inferiore ad euro 20.000 è consentito l'affidamento diretto;
- il presente atto procede alla sola definizione dei servizi oggetto dello schema di convenzione già approvato e che lo stesso resta pertanto conforme alle indicazioni rese dall'Avvocatura Regionale con parere prot. PS140/07/03 del 24/07/2007;

VISTI:

- la deliberazione della G.R. n. 6384 del 23/11/2001;
- la L.R. 30/04/2002 n. 7;
- a L.R. n. 1 del 19/01/2009 "Disposizioni per la formazione del Bilancio Annuale e Pluriennale della Regione Campania – Legge Finanziaria Regionale 2009";
- la Legge Regionale n. 2 del 19.01.2009 con la quale è stato approvato il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2009 e bilancio pluriennale per il triennio 2009-2011;
- la deliberazione di G.R. n. 261 del 23.02.2009 con la quale è stato approvato il Bilancio gestionale 2009, ai sensi dell'art. 21 L.R. 30/04/2002 n. 7;
- il decreto dirigenziale del Settore Reclutamento n. 316 del 25.07.2007;

Alla stregua dell'istruttoria compiuta dal Dirigente del Servizio 01 e dell'espressa dichiarazione di regolarità resa dallo stesso,

DECRETA

Per i motivi di cui alle premesse, che qui s'intendono integralmente riportati e trascritti:

- di prendere atto della nota prot. n. 318 del 10 marzo 2009 con la quale il FORMEZ conferma la disponibilità a supportare le commissioni competenti per la gestione delle procedure selettive interne mediante la necessaria assistenza tecnica nelle operazioni di lettura ottica e abbinamento degli elaborati, nonché nella predisposizione delle graduatorie e nella gestione dell'accesso agli atti on-line;
- di procedere, per l'effetto, alla ridefinizione e riduzione delle attività oggetto dello schema di convezione approvato con D.D. n. 316 del 25.07.2007;
- di approvare, pertanto lo schema di convenzione allegato al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale da stipularsi, mediante scrittura privata, con il FORMEZ – Centro di Formazione e Studi;
- di rappresentare che la somma necessaria per l'espletamento del servizio pari ad € 5.400,00=, comprensiva di IVA, trova capienza sull'impegno n.7761, di € 14.122,53, assunto con D.D. n. 316 del 25.07.2007 sul capitolo 88 "Risorse per l'espletamento delle procedure e attività connesse alla programmazione triennale del personale", UPB 6.23.104, residui 2007;
- di precisare che Regione potrà comunque recedere dalla convenzione in oggetto qualora, a suo insindacabile giudizio, nel corso di svolgimento delle attività, dovessero intervenire fatti o provvedimenti che modifichino la situazione esistente all'atto della stipula della presente convenzione e ne rendano impossibile o inopportuna la sua conduzione a termine;
- di inviare il presente provvedimento, in uno con gli allegati, al Settore Entrate e Spesa di Bilancio per conoscenza, al Settore Stampa Documentazione ed Informazione, Bollettino Ufficiale per la pubblicazione sul B.U.R.C., nonché al Settore "Atti sottoposti a registrazione e contratti – Servizio 04".

Il presente provvedimento viene trasmesso all'Assessore alle Risorse Umane, in ossequio agli adempimenti di cui alla circolare n. 5 del 12/06/2000.

Marchiello

CONVENZIONE PER LA REALIZZAZIONE DI

“Servizi connessi allo svolgimento di n. 7 procedure selettive interne indette dalla Regione Campania richiedenti l'espletamento di prove scritte mediante test”.

TRA

La REGIONE CAMPANIA – C.F. 80011990639 – (di seguito denominata “Regione”), con sede in Napoli, via S. Lucia n. 81, rappresentata dal Dott. Antonio Marchiello, nato a Napoli il 02/08/1951, C.F. MRCNTN51M02F839J Coordinatore AGC 07 e Dirigente del Settore “Reclutamento”, domiciliato per la carica presso la sede della Giunta Regionale sita in Napoli alla via S. Lucia n. 81;

E

il FORMEZ Centro di Formazione Studi, - cod. fisc. 80048080636 - (di seguito denominato “Formez”) – P.I. 06416011002, con sede legale in Roma, al Viale Marx n. 15, nella persona del Legale Rappresentante del FORMEZ - Dott. Carlo Flamment nato a Roma il 21/01/1955, domiciliato per la carica presso la sede sociale.

PREMESSO

- che la Regione Campania, nel quadro della programmazione triennale del fabbisogno di personale anni 2002-2004, giusta delibera della G.R. n. 6132 del 13.12.2002, ha indetto n. 7 procedure selettive interne per l'accesso alla categorie B e C, con decreti dirigenziali del Settore Stato Giuridico e Inquadramento da n. 706 a n. 712 del 21.06.2006 con i quali sono stati approvati i bandi di concorso successivamente rinnovati con Decreti Dirigenziali del Settore Reclutamento da n. 392 a n. 398 dell'08/10/2007;
- che l'art. 5 dei bandi di concorso di dette procedure selettive prevede che la prova scritta consista nella soluzione di “test bilanciati a risposta multipla”;
- che il Formez ha acquisito specifica esperienza e conoscenza nell'attività oggetto della Convenzione, avendo, tra l'altro, già supportato la Regione nell'attività di preselezione dei candidati ai concorsi pubblici indetti in attuazione della medesima programmazione triennale 2002-2004, svoltisi nel settembre 2003;
- che, in forza del proprio Statuto, il FORMEZ, nell'ambito degli indirizzi emanati dal Dipartimento della Funzione Pubblica, ha quale compito istituzionale la consulenza, l'assistenza e la qualificazione dei percorsi di selezione e inserimento del personale delle pubbliche amministrazioni regionali e locali nelle iniziative da esse intraprese per l'innovazione delle strutture organizzative;
- che in forza del Decreto legislativo n. 285 del 30 luglio 1999, il FORMEZ, nell'ambito delle attività istituzionali ivi previste, svolge le seguenti attività:
 - a) coadiuvare il Dipartimento della Funzione Pubblica nelle attività di coordinamento del sistema formativo pubblico;
 - b) assistere le amministrazioni regionali e locali nelle attività da esse svolte per l'innovazione delle strutture organizzative e per la promozione dello sviluppo economico ed occupazionale del territorio;
 - c) sperimentare nuove modalità formative e promuovere l'innovazione amministrativa e la modernizzazione delle pubbliche amministrazioni, in particolare di quelle locali;
 - d) fornire servizi informativi e di consulenza per agevolare i processi di adeguamento delle amministrazioni pubbliche locali necessari per lo svolgimento dei compiti conferiti in base al decentramento di funzioni;
 - e) fornire modelli formativi idonei a favorire la riqualificazione del personale e l'introduzione di nuove professionalità, anche mediante lo svolgimento di corsi-concorsi per l'accesso alle pubbliche amministrazioni;
 - f) valutare, su domanda delle pubbliche amministrazioni locali, la qualità delle offerte formative presentate da soggetti terzi e la loro rispondenza ai requisiti di volta in volta richiesti;
 - g) svolgere ogni altra attività devoluta mediante apposito accordo dal Dipartimento della Funzione Pubblica o da altri associati.
- che, ai sensi dell'art. 2 -comma 2- del Decreto Legislativo del 30/07/1999 n. 285, il FORMEZ, per il conseguimento delle sue finalità istituzionali può stipulare accordi di programma, convenzioni e contratti con istituti, università e soggetti pubblici e privati;
- che con deliberazione della G.R. n. 6384 del 23/11/2001 la Regione Campania ha deciso di aderire in qualità di socio al Formez - Centro di Formazione Studi, in virtù della collaborazione tra i due Enti concretizzatasi nella stipula di apposite convenzioni aventi ad oggetto la formazione e l'aggiornamento dei Dirigenti e dipendenti dell'Amministrazione Regionale;

- che il Formez, è Associazione riconosciuta e dotata di personalità giuridica di diritto privato, partecipata dallo Stato attraverso il Dipartimento della Funzione Pubblica che detiene la quota associativa maggioritaria, pari al 76%. Partecipano in qualità di soci al Formez: Regioni, tra le quali la Regione Campania, Province, Comuni e Comunità Montane;
- che, ai sensi dell'art. 125 – comma 9- del D.Lgs 163/2006 per le prestazioni di servizi di importo inferiore ad euro 20.000 è consentito l'affidamento diretto;
- che le risorse economiche necessarie per l'affidamento dei servizi oggetto della presente convenzione, sono a carico del CAP 88 "Risorse per l'espletamento delle procedure e attività connesse alla programmazione triennale del personale", UPB 6.23.104, residui 2007 sull'impegno n. 7761, assunto con decreto dirigenziale n. 316 del 25/07/2007 del Settore Reclutamento.

VISTO

- il Decreto Legislativo 163/2006 ed il Decreto Legislativo 30 luglio 1999, n. 285;
- che ai sensi della vigente legge antimafia l'ente costituito è esonerato dalla esibizione della certificazione prefettizia e da ogni altra dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 1 - comma 2 lettera e) del D.P.R. 252 del 3 giugno 1998.

**TUTTO CIÒ PREMESSO E VISTO,
LA REGIONE CAMPANIA
ED IL FORMEZ
CONVENGONO E STIPULANO QUANTO SEGUE**

ART. 1 - Premessa

La premessa è patto e forma parte integrante e sostanziale del presente atto.

ART. 2 – Oggetto

IL FORMEZ si impegna ad eseguire tutte le attività di seguito descritte inerenti la fornitura di servizi connessi allo svolgimento di n. 7 procedure selettive interne indette dalla Regione Campania richiedenti l'espletamento di prove scritte mediante test:

1. gestione tecnica/informatica della correzione dei test mediante lettura ottica;
2. predisposizione del servizio ai candidati di accesso al proprio elaborato on-line, mediante login e password appositamente loro comunicata al momento della partecipazione alla prova scritta.

ART. 3 – Corrispettivo

Per le attività oggetto della presente convenzione la Regione riconoscerà al FORMEZ l'importo complessivo fisso ed invariabile pari ad € 4.500,00 (Quattromilacinquecento/00) oltre IVA, derivante dalle seguenti voci unitarie:

1. gestione tecnica/informatica della correzione dei test mediante lettura ottica al corrispettivo di Euro 2.000,00=, oltre IVA;
2. predisposizione del servizio ai candidati di accesso al proprio elaborato on-line, mediante login e password appositamente loro comunicata al momento della partecipazione alla prova scritta, al corrispettivo già pattuito in precedenza pari ad Euro 2.500,00, oltre IVA.

ART. 4 - Durata

Le attività oggetto della presente convenzione dovranno essere completate dal Formez nelle sedi e alle date indicate dalla Regione Campania e dovranno concludersi in ogni caso entro il 30/09/2009.

ART. 5 – Modalità di pagamento

La Regione Campania corrisponderà al FORMEZ, il corrispettivo finanziario indicato nel precedente art. 3, ad ultimazione delle attività svolte previste nella presente convenzione. La liquidazione avverrà tramite versamento secondo la tipologia e le modalità indicate dal FORMEZ nella relativa fattura, entro gg. 60 dal ricevimento della stessa. La liquidazione del corrispettivo sarà disposta con provvedimento del Settore Reclutamento – Servizio 01 "Concorsi e assunzioni" - e viene subordinata in ogni caso alla verifica dell'esatto adempimento di tutte le obbligazioni dedotte in convenzione da parte del responsabile del procedimento, Sig. Gennaro di Lorenzo, Funzionario dell' Area Generale di Coordinamento AA.GG. Gestione e Formazione del Personale Organizzazione e Metodo.

ART. 6 – Elaborati prodotti

Tutto il materiale prodotto dal Formez in esecuzione della presente convenzione rimarrà di proprietà esclusiva della Regione che ne potrà disporre secondo i propri fini istituzionali, previa indicazione di quanti ne hanno curato la produzione.

ART. 7 – Clausola risolutiva espressa

In caso di inadempienze degli accordi di cui alla presente convenzione per causa imputabile al Formez tali da non consentire il regolare svolgimento delle prove concorsuali entro il termine stabilito nel calendario delle prove comunicato, la Regione si riserva la facoltà, ai sensi dell'art.1456 c.c., di considerare risolto il rapporto mediante l'invio di lettera raccomandata al Formez medesimo. In questo caso la Regione Campania si riserva, altresì, la facoltà di affidare ad altri soggetti la realizzazione o il completamento dell'attività prima affidata al Formez, fermo restando il risarcimento da parte del Formez dei danni, nonché degli eventuali maggiori oneri che dovessero derivare dalla stipula del nuovo contratto.

ART. 8 - Riservatezza

Il Formez si impegna a non portare a conoscenza di terzi informazioni, dati, documenti e notizie, riguardanti sia i dipendenti sia l'Amministrazione regionale, di cui fosse venuto a conoscenza in forza della presente convenzione, senza formale autorizzazione dell'Amministrazione regionale medesima e dei singoli dipendenti interessati, assicurando, in ogni caso, la riservatezza in ordine a tutti i dati di cui entrerà in possesso, ai sensi del Decreto Legislativo n.196/2003.

ART. 9 – Obblighi e responsabilità

La responsabilità dell'attuazione della presente Convenzione è del Formez, che opererà seguendo le indicazioni fornite dal Settore "Reclutamento del Personale" della Regione Campania che manterrà il controllo sulla realizzazione da parte del Formez di tutte le attività previste nella presente convenzione. Il Formez nomina quale referente per l'attuazione della presente convenzione il Dott. Rosario Maiorano.

Il Formez provvederà ad assicurare tutte le persone impegnate nelle attività realizzate in applicazione della presente convenzione, ad esclusione dei dipendenti della Regione, contro gli infortuni sul lavoro secondo le norme vigenti, nonché all'applicazione integrale degli eventuali contratti collettivi di lavoro ovvero delle tariffe professionali. La Regione Campania è esonerata da qualsiasi tipo di responsabilità nei confronti del personale utilizzato dal Formez per l'espletamento del servizio oggetto della presente convenzione.

La Regione Campania rimane estranea a qualsiasi controversia che dovesse insorgere tra il Formez e terzi per cause comunque riconducibili alla presente convenzione.

In caso di irregolarità, errori o anomalie nella correzione delle prove e della loro eventuale messa a disposizione dei candidati, il Formez dovrà trasmettere, entro 3 gg. lavorativi dal recepimento della contestazione, per iscritto le proprie controdeduzioni.

ART. 10 - Diritto di recesso

La Regione potrà recedere dalla presente convenzione qualora, a suo insindacabile giudizio, nel corso di svolgimento delle attività, dovessero intervenire fatti o provvedimenti che modifichino la situazione esistente all'atto della stipula della presente convenzione e ne rendano impossibile o inopportuna la sua conduzione a termine. In tal caso, saranno riconosciute all'altra parte le spese sostenute fino alla data del recesso opportunamente documentate ed approvate.

ART. 11 – Modifiche

Qualsiasi modifica alla presente convenzione dovrà essere concordata per iscritto tra le parti.

ART. 12 – Foro competente

Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dall'interpretazione e/o esecuzione della presente convenzione. Nel caso in cui non sia possibile l'accordo, per qualsiasi eventuale controversia in ordine all'esecuzione e/o interpretazione del presente contratto sarà competente il Foro di Napoli. Tale competenza è prevista dalle parti in via esclusiva ai sensi e per gli effetti dell'art.29, co.2, cod.proc.civ. ed è espressamente esclusa, pertanto, la competenza di altro giudice.

ART. 13 – Esclusione di responsabilità

La Regione non è responsabile dei danni a persone o cose che il Formez dovesse arrecare a terzi, in conseguenza dell'esecuzione del servizio e delle attività connesse, allo stesso imputabili.

Il Formez è responsabile per i danni subiti dalla Regione, a causa del danneggiamento o della distruzione totale o parziale di impianti e opere, anche preesistenti, verificatisi nel corso dell'esecuzione della convenzione, allo stesso imputabili.

ART. 14 – Spese

Tutte le spese inerenti e conseguenti alla presente Convenzione (bolli, registrazione, ecc), sono a carico del Formez Centro di Formazione Studi.

ART. 15 – Rinvio

Per quanto non espressamente previsto dalla presente Convenzione, si fa rinvio alle norme legislative e regolamentari, nonché alle altre disposizioni vigenti in materia.

Napoli,

PER LA REGIONE
CAMPANIA

PER IL FORMEZ
CENTRO DI FORMAZIONE STUDI

Approvazioni specifiche

Agli effetti dell'art.1341, 2° comma, cod. civ., il Formez dichiara di approvare specificamente le disposizioni contenute negli artt. 7 (Clausola risolutiva espressa), 9 (Obblighi e responsabilità), 10 (Diritto di recesso) e 12 (Foro competente) della presente convenzione.

PER IL FORMEZ
CENTRO DI FORMAZIONE STUDI